

taurus



VALDEZ ICE ICE MAKER

complies with
INTERNATIONAL
IEC60335
SAFETY SPECIFICATIONS

t
100W

2 YEAR
WARRANTY

Model:
997152

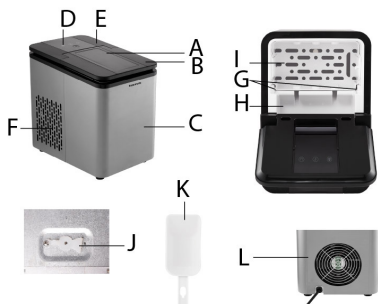
PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

**ENGLISH / AFRIKAANS
/ SPANISH / FRENCH / PORTUGUESE**

ENGLISH

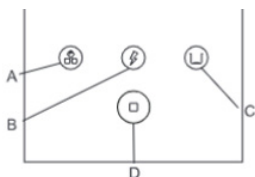
Dear customer

Thank you for choosing to purchase a Taurus brand product. Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.



1.1. PARTS DESCRIPTION:

- A) Transparent Window
- B) Front Lid
- C) Main Body
- D) Control Panel
- E) Top Panel
- F) Air Inlet
- G) Ice Full Sensor
- H) Ice Scoop Panel
- I) Ice Bucket
- J) Silicone Plug
- K) Ice Scoop
- L) Fan Motor



1.2. PANEL DISPLAY:

- A) Ice Full Indicator
- B) Power Indicator
- C) Lack of Water Indication
- D) On/Off Button

2. SAFETY ADVICE AND WARNINGS!

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident. Clean all the parts of the product as indicated in the cleaning section, before use.

2.1. USE OR WORKING ENVIRONMENT:

- 2.1.1. Keep the working area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- 2.1.2. Use the appliance in a well-ventilated area.
- 2.1.3. Do not place the appliance on hot surfaces,

such as cooking plates, gas burners, ovens or similar items.

2.1.4. Keep children and bystanders away when using this appliance.

2.1.5. Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface suitable for withstanding high temperatures and away from other heat sources and contact with water.

2.1.6. Keep the appliance away from flammable material such as textiles, curtains, cardboard or paper, etc.

2.1.7. Do not place flammable material near the appliance.

2.1.8. Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.

2.1.9. Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.

2.1.10. Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains power supply voltage before plugging in the appliance.

2.1.11. Connect the appliance to the mains power supply with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.

2.1.12. The appliance's plug must fit into the mains power supply socket properly. Do not alter the plug.

2.1.13. If using a multi plug check ratings carefully as the current used by several appliances could easily exceed the rating of the multi plug.

2.1.14. If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains power supply to prevent the possibility of an electric shock.

2.1.15. Do not use the appliance if it has fallen on the floor or if there are visible signs of damage.

2.1.16. Do not force the power cord. Never use the power cord to lift, carry or unplug the appliance.

2.1.17. Do not wrap the power cord around the appliance.

2.1.18. Do not clip or crease the power cord.

2.1.19. Do not allow the power cord to hang or to come into contact with the hot surfaces of the appliance.

2.1.20. Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

2.1.21. The appliance is not suitable for outdoor use.

2.1.22. Power cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used.

2.1.23. Do not touch the plug with wet hands.

2.2. PERSONAL SAFETY:

2.2.1. CAUTION: Do not leave the appliance unattended during use as there is a risk of an accident.

2.2.2. Do not touch the heated parts of the appliance, as it may cause serious burns.

2.2.3. This appliance is only for domestic use, not for industrial or professional use. It is not intended to be used by guests in hospitality environments such as bed and breakfast, hotels, motels, and other types of residential environments, even in farm houses, areas of the kitchen staff in shops, offices and other work environments.

2.2.4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical,

sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

2.2.5. This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

2.3. USE AND CARE:

- 2.3.1. Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- 2.3.2. Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted.
- 2.3.3. Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains power supply.
- 2.3.4. Unplug the appliance from the mains power supply when not in use and before undertaking any cleaning task.
- 2.3.5. This appliance should be stored out of reach of children.
- 2.3.6. Do not store the appliance if it is still hot.
- 2.3.7. Never leave the appliance unattended when in use and keep out of the reach of children.
- 2.3.8. If for some reason, the appliance were to catch fire, disconnect the appliance from the mains power supply and **DO NOT USE WATER TO PUT THE FIRE OUT.**

2.4. SERVICE:

- 2.4.1. Make sure that the appliance is serviced only by suitably qualified technician, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.
- 2.4.2. If the power cord is damaged, the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person must replace it in order to avoid a hazard.
- 2.4.3. Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

2.5. OPENING THE PACKAGE

- 2.5.1. Remove all the external and internal packages and check if all parts are inside.
- 2.5.2. Take out the ice storage bucket and wash it in clean water. Use clean water to wash the water tank.
- 2.5.3. Wash the evaporator columns with clean water or alcohol.
- 2.5.4. Please keep the ice maker away from direct sunlight, heat or radiation. Place the ice maker horizontally and make sure there is at 15cm gap between the sides and rear.

3. OPERATION:

3.1. BEFORE FIRST USE:

- 3.1.1. Before using the ice maker for the first time, it is highly recommended to clean the entire machine thoroughly, as outlined in the "Cleaning" section.
- 3.1.2. If the machine is new or has not been used for a long time, flush the water tank and drain the water from the drainage outlet. This helps to remove any residual odour or dust particles.
- 3.1.3. Discard the ice from the first two cycles of ice production.
- 3.1.4. When you first connect the machine to the

power supply, the initial ice cubes produced may be smaller. This is not a malfunction.

3.2. USE:

- 3.2.1. Open the front cover, remove the ice bucket, and add water to the water tank. The water level should not exceed the maximum fill line.
- 3.2.2. Place the ice bucket back into the machine, ensuring it is properly seated. If it is not in place, press gently on the bottom of the bucket until it is securely installed.
- 3.2.3. Press the "ON/OFF" button on the control panel to start the machine. The power indicator light will turn on, and the machine will begin making ice.
- 3.2.4. The first ice-making cycle takes approximately 9 minutes. The size of the ice cubes depends on the water and ambient temperatures.
- 3.2.5. Regularly check the water level in the tank. If the water level is too low, the pump will not be able to function, and the ice maker will stop automatically. The low water indicator will light up, and the buzzer will beep. To resume operation, fill the water tank to below the maximum level and press the "ON/OFF" button again.
- 3.2.6. When the ice bucket is full, the machine will automatically stop making ice. The "full" indicator light will turn on, and the buzzer will beep. Ice production will resume automatically once the ice level drops below the infrared detection position.
- 3.2.7. To stop or cancel the ice-making process, press the "ON/OFF" button. This will place the machine in standby mode.
- 3.2.8. It is recommended to change the water every 24 hours to maintain cleanliness. If the machine will not be used for a long time, unplug it and drain all the water from the tank, then wipe the tank dry.

Important note:

- Do not use water or other liquids containing impurities or solid particles.
- Do not use chemicals such as alcohol, steel wool, or hard brushes to clean the surface of the product.
- Do not expose the power cord or packaging accessories to direct sunlight.
- Do not tilt the machine, as this may cause the cooling system to malfunction.

3.3. SELF- CLEANING:

- 3.3.1. To start the self-cleaning mode, press and hold the power button for 3 seconds while the machine is operating normally. The pump will begin working, circulating water from the tank to the ice box for approximately 10 minutes before automatically entering standby mode.
- 3.3.2. You can exit the self-cleaning mode at any time by pressing the power button.

4. CLEANING:

- 4.1.1. Remove the ice bucket from the machine.
- 4.1.2. Locate the silicone plug at the bottom of the machine, open it, and drain all the water from the tank.
- 4.1.3. Using a soft cloth diluted with a neutral cleaner or lukewarm water, clean the water tank and the exterior of the machine.

- 4.1.4. Rinse the interior with clean water.
- 4.1.5. Reinstall the silicone plug at the bottom of the machine, ensuring it is secure.
- 4.1.6. Daily maintenance is crucial for keeping the ice maker clean and hygienic. Over time, changes in temperature, water quality, and product aging can lead to scale, mold, and rust in the ice. Pay close attention to the daily maintenance of the water tank to keep it clean.
- 4.1.7. An odour in the ice may be due to water quality. It is not a fault and will typically disappear after the first few uses. If the smell persists, it is suggested to use an ice maker cleaner or citric acid to clean the machine. Do not consume ice with an odour to avoid discomfort or illness.
- 4.1.8. To ensure ice quality, replace the water frequently.
- 4.1.9. If the ice maker will not be used for a long time, turn off the power, unplug the machine, and drain any remaining water from the drainage outlet. Store the machine in a dry environment.

Correct product disposal saves resources and prevents negative effects on human health and the environment.

5. FAILURE ANALYSIS AND HANDLING:

Failure:	Cause:	Solution:
The machine is operating but not making ice.	The compressor is in start protection, or there is a refrigerant leak.	Wait 30 minutes for the machine to operate normally. If it still doesn't start, contact a service provider.
Ice making cycle is too long.	1. The ice bucket contains too many parts. 2. The water temperature is too low.	1. Adjust the evaporator. 2. Replace the water in the tank with water between 5°C and 32°C.
Ice is full, but the indicator light is not on.	The machine is in a location with strong light, which affects the infrared sensor.	Move the machine to a darker location.
Ice scoop panel is stuck.	There is too much ice in the bucket.	Remove some ice from the bucket.
The machine is not working.	The ice full sensor is broken.	Stop using the machine and contact your supplier for repair.

6. ANOMALIES AND REPAIR:

- 6.1. Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise.
- 6.2. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

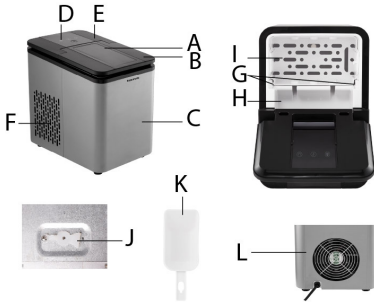
7. RECYCLING:

- 7.1. These electrical products, cables, batteries, packaging, and the manual, should not be mixed with general household waste. For proper recycling, please take these products to your nearest Creative Housewares office where they will be accepted for recycling free of charge.
- 7.2. Alternatively, please contact your local authority or household waste disposal service for further details of your nearest designated collection point.

AFRIKAANS

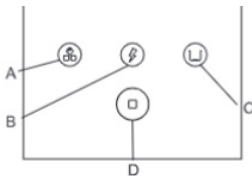
Geagte kliënt

Dankie dat u gekies het om 'n Taurus-handelsmerkprodukt aan te koop. Danksy sy tegnologie, ontwerp en werking en die feit dat dit die strengste kwaliteitsstandaarde oorskry, kan 'n volkome bevredigende gebruik en 'n lang produk lewensduur verseker word.



1. PARTE BESKRYWING:

- A) Deursigtige Venster
- B) Voordeksel
- C) Hoofliggaam
- D) Beheerpaneel
- E) Boonste paneel
- F) Luginlaet
- G) Ysvolsensor
- H) Ysskeppaneel
- I) Ysemmer
- J) Silikoonprop
- K) Ysskep
- L) Waaiermotor



1.2. PANEEL BESKRYWING:

- A) Ysvol-aanwyser
- B) Krag-aanwyser
- C) Watertekort-aanwyser
- D) Aan/Af-knoppie

2. VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSKUWINGS!

Lees hierdie instruksies sorgvuldig deur voordat jy die toestel aanskakel, en hou dit vir toekomstige verwysing. Nalatigheid om hierdie instruksies te volg en na te kom kan lei tot 'n ongeluk. Skoonmaak alle dele van die produk soos aangedui in die skoonmaakafdeling, voordat dit gebruik word.

2.1. GEBRUIK OF WERKSOMGEWING:

- 2.1.1. Hou die werkarea skoon en goed verlig. Donker areas veroorsaak ongelukke.
- 2.1.2. Gebruik die toestel in 'n goed-geventileerde

area.

2.1.3. Moenie die toestel op warm oppervlaktes plaas nie, soos kookplate, gasbranders, oonde of soortgelyke items.

2.1.4. Hou kinders en omstanders weg wanneer u hierdie toestel gebruik.

2.1.5. Plaas die toestel op 'n horisontale, plat, stabiele oppervlak wat hoë temperature kan weerstaan en weg van ander hittebronne en kontak met water.

2.1.6. Hou die toestel weg van vlambare materiaal soos tekstiele, gordyne, karton of papier, ens.

2.1.7. Moenie vlambare materiaal naby die toestel plaas nie.

2.1.8. Moenie die toestel gebruik in samewerking met 'n programmeerder, tydsakelaar of ander toestel wat dit outomaties aanskakel nie.

2.1.9. Moenie die toestel gebruik as die kabel of prop beskadig is nie.

2.1.10. Maak seker dat die spanning wat op die graderingetiket aangedui word, ooreenstem met die hoofkragtoevoer voordat u die toestel inprop.

2.1.11. Koppel die toestel aan die hoofkragtoevoer met 'n geaarde sok wat 'n minimum van 10 ampère kan weerstaan.

2.1.12. Die toestel se prop moet behoorlik in die hoofkragtoevoer-sok pas. Moenie die prop verander nie.

2.1.13. As u 'n multi-prop gebruik, kontroleer die gradering noukeurig, aangesien die stroomverbruik van verskeie toestelle maklik die multi-prop se gradering kan oorskry.

2.1.14. As enige van die toestel se omhulsels breek, ontkoppel dadelik die toestel van die hoofkragtoevoer om die moontlikheid van 'n elektriese skok te voorkom.

2.1.15. Moenie die toestel gebruik as dit op die vloer geval het of as daar sigbare tekens van skade is nie.

2.1.16. Moenie die kragkoord forseer nie. Moet nooit die kragkoord gebruik om die toestel op te lig, te dra of uit te trek nie.

2.1.17. Moenie die kragkoord om die toestel draai nie.

2.1.18. Moenie die kragkoord knyp of buig nie.

2.1.19. Moenie toelaat dat die kragkoord hang of in aanraking kom met die warm oppervlaktes van die toestel nie.

2.1.20. Kontroleer die toestand van die kragkoord. Beskadigde of verstrengelde kables verhoog die risiko van elektriese skok.

2.1.21. Die toestel is nie geskik vir buitegebruik nie.

2.1.22. Die kragkoord moet gereeld ondersoek word vir tekens van skade, en as die koord beskadig is, mag die toestel nie gebruik word nie.

2.1.23. Moenie die prop met nat hande aanraak nie.

2.2. PESOONLIKE VEILIGHEID:

2.2.1. WAARSKUWING: Moenie die toestel sonder toetsing laat tydens gebruik nie, aangesien daar 'n risiko vir 'n ongeluk is.

2.2.2. Moenie die verhitte dele van die toestel aanraak nie, aangesien dit ernstige brandwonde kan veroorsaak.

2.2.3. Hierdie toestel is slegs vir huishoudelike gebruik en nie vir industriële of professionele gebruik nie. Dit is nie bedoel vir gebruik deur gaste

in gasvryheidsomgewings soos gastehuse, hotelle, motelle en ander tipes residensiële omgewings nie, selfs nie in plaashuse, kombuisareas in winkels, kantore en ander werksomgewings nie.

2.2.4. Hierdie toestel is nie bedoel vir gebruik deur persone (insluitend kinders) met verminderde fisiese, sensoriese of verstandelike vermoëns, of 'n gebrek aan ervaring en kennis nie, tensy hulle toegsig ontvang of instruksie gegee is deur 'n persoon wat verantwoordelik is vir hul veiligheid.

2.2.5. Hierdie toestel is nie 'n speelgoed nie. Kinders moet onder toegsig wees om te verseker dat hulle nie met die toestel speel nie.

2.3. GEBRUIK EN VERSORGING:

2.3.1. Rol die toestel se kragkabel volledig uit voor elke gebruik.

2.3.2. Moenie die toestel gebruik as die onderdele of bykomstighede nie behoorlik gemonteer is nie.

2.3.3. Moenie die toestel gebruik wanneer dit leeg is nie.

2.3.4. Moenie die toestel omdraai terwyl dit in gebruik is of aan die hoofkragtoevoer gekoppel is nie.

2.3.5. Moenie die oppervlak met aluminiumfoelie of ander soortgelyke materiale bedek nie.

2.3.6. Ontkoppel die toestel van die hoofkragtoevoer wanneer dit nie in gebruik is nie en voordat enige skoonmaaktaak onderneem word.

2.3.7. Hierdie toestel moet buite bereik van kinders gestoor word.

2.3.8. Moenie die toestel bêre as dit steeds warm is nie.

2.3.9. Moet nooit die toestel sonder toegsig laat terwyl dit in gebruik is nie en hou dit buite bereik van kinders.

2.3.10. As die toestel om enige rede sou aan die brand slaan, ontkoppel dit van die hoofkragtoevoer en MOENIE WATER GEBRUIK OM DIE BRAND TE BLUS NIE.

2.4. DIENS:

2.4.1. Maak seker dat die toestel slegs deur 'n geskikte gekwalifiseerde tegnikus gediens word en dat slegs oorspronklike onderdele of bykomstighede gebruik word om bestaande dele/bykomstighede te vervang.

2.4.2. As die kragkabel beskadig is, moet dit deur die vervaardiger, sy diensagent of 'n soortgelyk gekwalifiseerde persoon vervang word om gevaar te voorkom.

2.4.3. Enige misbruik of versuim om die gebruiksinstruksies te volg, maak die waarborg en die vervaardiger se aanspreeklikheid nietig en ongeldig.

2.5. DIE VERPAKKING OOPMAAK:

2.5.1. Verwyder al die eksterne en interne verpakings en kontroleer of alle dele binne is.

2.5.2. Haal die ysbergingssemmer uit en was dit in skoon water. Gebruik skoon water om die watertenk te was.

2.5.3. Was die verdamperkolomme met skoon water of alkohol.

2.5.4. Hou die ysmasjien weg van direkte sonlig, hitte of bestraling. Plaas die ysmasjien horisontaal en maak seker dat daar 'n gaping van 15 cm tussen die kante en agterkant is.

3. WERKING:

3.1. Voor eerste gebruik:

3.1.1. Voordat u die ysmasjien vir die eerste keer gebruik, word dit sterk aanbeveel om die hele masjien deeglik skoon te maak, soos uiteengesit in die afdeling "Schoonmaak".

3.1.2. Indien die masjien nuut is of lank nie gebruik is nie, spoel die watertenk en dreineer die water uit die dreineringsuitlaat. Dit help om enige oorblywende reuk of stofdeeltjies te verwyder.

3.1.3. Gooi die ys van die eerste twee siklusse van ysproduksie weg.

3.1.4. Wanneer u die masjien vir die eerste keer aan die kragtoevoer koppel, kan die aanvanklike ysblokkies wat geproduseer word, kleiner wees. Dit is nie 'n wanfunksie nie.

3.2. GEBRUIK:

3.2.1. Maak die voorste deksel oop, verwyder die ysemmer en voeg water by die watertenk. Die watervlak moet nie die maksimum vullyn oorskry nie.

3.2.2. Plaas die ysemmer terug in die masjien en maak seker dat dit behoorlik vas is. Indien dit nie in plek is nie, druk liggies op die onderkant van die emmer totdat dit stewig geïnstalleer is.

3.2.3. Druk die "AAN/AF"-knoppie op die beheerpaneel om die masjien te begin. Die krag-aanwyserriggie sal aanskakel en die masjien sal ys begin maak.

3.2.4. Die eerste ysmaaksiklus duur ongeveer 9 minute. Die grootte van die ysblokkies hang af van die water- en omgewingstemperatuur.

3.2.5. Kontroleer die watervlak in die tenk gereeld. As die watervlak te laag is, sal die pomp nie kan funksioneer nie en die ysmaker sal outomaties stop. Die lae water-aanwyser sal aanskakel en die zoemer sal piep. Om die werking te hervat, vul die watertenk tot onder die maksimum vlak en druk weer die "AAN/AF"-knoppie.

3.2.6. Wanneer die ysemmer vol is, sal die masjien outomaties ophou om ys te maak. Die "vol"-aanwyserriggie sal aanskakel en die zoemer sal piep. Ysproduksie sal outomaties hervat sodra die ysvlak onder die infrarooi-deteksieposisie daal.

3.2.7. Om die ysmaakproses te stop of te kanselleer, druk die "AAN/AF"-knoppie. Dit sal die masjien in bystandmodus plaas.

3.2.8. Dit word aanbeveel om die water elke 24 uur te vervang om skoonheid te handhaaf. Indien die masjien vir 'n lang tyd nie gebruik gaan word nie, ontkoppel die stekker en dreineer al die water uit die tenk, en vee dan die tenk droog.

Belangrike nota:

- Moenie water of ander vloeistowwe wat onsuiverhede of vaste deeltjies bevat, gebruik nie.
- Moenie chemikalieë soos alkohol, staalwol of harde borsels gebruik om die oppervlak van die produk skoon te maak nie.
- Moenie die kragkabel of verpakingsbykomstighede aan direkte sonlig blootstel nie.
- Moenie die masjien kandel nie, aangesien dit die verkoelingsstelsel kan laat wanfunksioneer.

3.3. SELFREIGENDE MODUS:

3.3.1. Om die selfreinigende modus te begin, druk

en hou die aan/uit-knoppie vir 3 sekondes terwyl die masjien normaalweg werk. Die pomp sal begin werk en water vir ongeveer 10 minute van die tenk na die yskas sirkuleer voordat dit outomaties in bystandmodus gaan.

3.3.2. U kan die selfreinigende modus te eniger tyd verlaat deur die aan/uit-knoppie te druk.

4. SKOONMAAK:

- 4.1.1. Verwyder die ysemmer van die masjien.
- 4.1.2. Vind die silikoonprop aan die onderkant van die masjien, maak dit oop en dreineer al die water uit die tenk.
- 4.1.3. Gebruik 'n sagte lap verdun met 'n neutrale skoonmaakmiddel of louwarm water om die watertenk en die buitekant van die masjien skoon te maak.
- 4.1.4. Spoel die binnekant met skoon water af.
- 4.1.5. Plaas die silikoonprop weer aan die onderkant van die masjien terug en maak seker dat dit stewig vas is.
- 4.1.6. Daaglikse onderhoud is noodsaaklik om die ysmasjien skoon en higiënies te hou. Met verloop van tyd kan veranderinge in temperatuur, watergehalte en produkveroudering lei tot skaal, muf en roes in die ys. Gee noukeurig aandag aan die daaglikse onderhoud van die watertenk om dit skoon te hou.
- 4.1.7. 'n Reuk in die ys kan te wyte wees aan watergehalte. Dit is nie 'n fout nie en sal tipies na die eerste paar gebruike verdwyn. As die reuk voortduur, word dit aanbeveel om 'n ysmasjienreiniger of sitroensuur te gebruik om die masjien skoon te maak. Moenie ys met 'n reuk inneem om ongemak of siekte te voorkom nie.
- 4.1.8. Om ysgehalte te verseker, vervang die water gereeld.
- 4.1.9. As die ysmasjien nie vir 'n lang tyd gebruik gaan word nie, skakel die krag af, ontkoppel die masjien en dreineer enige oorblywende water uit die dreineringsuitlaat. Bêre die masjien in 'n droë omgewing.

5. FOUTENANALISE EN -HANTERING:

Mislukking:	Oorsaak:	Solution:
Die masjien werk, maar maak nie ys nie.	Die kompressor is in aanskakelbeskerming, of daar is 'n koelmiddel.	Wag 30 minute totdat die masjien normaalweg werk. Indien dit steeds nie begin nie, kontak 'n diensverskaffer.
Die ysmaaksiklus is te lank.	1. Die ysemmer bevat te veel onderdele. 2. Die watertemperatuur is te laag.	1. Verstel die verdamer. 2. Vervang die water in die tenk met water tussen 5°C en 32°C.
Die ys is vol, maar die aanwyserliggie brand nie.	Die masjien is in 'n plek met sterk lig, wat die infrarooi sensor beïnvloed.	Skuiw die masjien na 'n donkerder plek.
Ysskeppaneel sit vas.	Daar is te veel ys in die emmer.	Verwyder 'n bietjie ys uit die emmer.

Die masjien werk nie.	Die ysvolsensor is stukkend.	Hou op om die masjien te gebruik en kontak u verskaffer vir herstelwerk.
-----------------------	------------------------------	--

6. AFWYKINGS EN HERSTEL:

- 6.1. Neem die toestel na 'n gemagtigde tegniese ondersteuningsdiens indien produk beskadig is of ander probleme opduik.
- 6.2. As die aansluiting na die hoofleiding beskadig is, moet dit vervang word en jy moet voortgaan soos jy sou in die geval van skade.

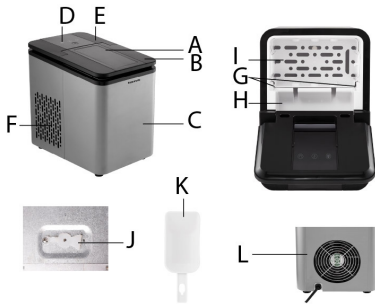
7. HERWINNING:

- 7.1. Hierdie elektriese produkte, kables, batterye, verpakking en die handleiding moet nie met algemene huishoudelike afval gemeng word nie. Vir behoorlike herwinning, neem asseblief hierdie produkte na jou naaste Creative Housewares-kantoor waar dit gratis vir herwinning aanvaar sal word.
- 7.2. Alternatiewelik, kontak asseblief jou plaaslike owerheid of huishoudelike afvalverwyderingsdiens vir verdere besonderhede van jou naaste aangewese versamelpunt. Korrekte wegdoening van produkte bespaar hulpbronne en voorkom negatiewe uitwerking op menslike gesondheid en die omgewing.

SPANISH

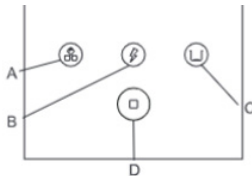
Estimado cliente,

Gracias por elegir adquirir un producto de la marca Taurus. Gracias a su tecnología, diseño y funcionamiento, y al hecho de que cumple con los estándares de calidad más estrictos, podemos garantizar un uso plenamente satisfactorio y una larga vida útil del producto.



1. DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS:

- A) Ventana transparente
- B) Tapa frontal
- C) Cuerpo principal
- D) Panel de control
- E) Panel superior
- F) Entrada de aire
- G) Sensor de hielo lleno
- H) Panel de la pala de hielo
- I) Cubeta de hielo
- J) Tapón de silicona
- K) Pala de hielo
- L) Motor del ventilador



1.2. PANTALLA:

- A) Indicador de hielo lleno
- B) Indicador de encendido
- C) Indicador de falta de agua
- D) Botón de encendido/apagado

2. ¡CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD!

Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de encender el electrodoméstico y consérvelas para futuras referencias. No seguir y observar estas instrucciones podría provocar un accidente. Limpie todas las partes del producto según se indica en la sección de limpieza antes de usarlo.

2.1. USO O ENTORNO DE TRABAJO:

- 2.1.1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.
- 2.1.2. Utilice el aparato en un área bien ventilada.

2.1.3. No coloque el aparato sobre superficies calientes, como placas de cocina, quemadores de gas, hornos o similares.

2.1.4. Mantenga a los niños y a otras personas alejados cuando utilice este aparato.

2.1.5. Coloque el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable, adecuada para soportar altas temperaturas, lejos de otras fuentes de calor y del contacto con el agua.

2.1.6. Mantenga el aparato alejado de materiales inflamables como textiles, cortinas, cartón o papel, etc.

2.1.7. No coloque materiales inflamables cerca del aparato.

2.1.8. No utilice el aparato junto con un programador, temporizador u otro dispositivo que lo encienda automáticamente.

2.1.9. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados.

2.1.10. Asegúrese de que el voltaje indicado en la etiqueta de características coincida con el voltaje de la red eléctrica antes de enchufar el aparato.

2.1.11. Conecte el aparato a la red eléctrica con una toma de tierra que soporte un mínimo de 10 amperios.

2.1.12. El enchufe del aparato debe encajar correctamente en la toma de corriente. No lo altere.

2.1.13. Si utiliza un enchufe múltiple, compruebe cuidadosamente las características, ya que la corriente utilizada por varios aparatos podría superar fácilmente la capacidad nominal del enchufe múltiple.

2.1.14. Si alguna de las carcasas del aparato se rompe, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica para evitar una descarga eléctrica.

2.1.15. No utilice el aparato si se ha caído al suelo o si presenta signos visibles de daño.

2.1.16. No fuerce el cable de alimentación. Nunca utilice el cable de alimentación para levantar, transportar o desenchufar el aparato.

2.1.17. No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

2.1.18. No corte ni doble el cable de alimentación.

2.1.19. No permita que el cable de alimentación cuelgue ni entre en contacto con las superficies calientes del aparato.

2.1.20. Compruebe el estado del cable de alimentación. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

2.1.21. El aparato no es apto para uso en exteriores.

2.1.22. El cable de alimentación debe examinarse periódicamente para detectar posibles daños; si está dañado, no utilice el aparato.

2.1.23. No toque el enchufe con las manos mojadas.

2.2. SEGURIDAD PERSONAL:

2.2.1. PRECAUCIÓN: No deje el aparato desatendido durante su uso, ya que existe riesgo de accidente.

2.2.2. No toque las partes calientes del aparato, ya que podría causar quemaduras graves.

2.2.3. Este aparato es solo para uso doméstico, no industrial ni profesional. No está diseñado para ser utilizado por huéspedes en establecimientos de hostelería como hostales, hoteles, moteles y otros tipos de entornos residenciales, ni siquiera

en casas rurales, ni por personal de cocina en tiendas, oficinas ni en otros entornos laborales.

2.2.4. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisados o instruidos sobre su uso por una persona responsable de su seguridad.

2.2.5. Este aparato no es un juguete. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

2.3. USO Y CUIDADO:

2.3.1. Desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.

2.3.2. No utilice el aparato si las piezas o accesorios no están correctamente instalados.

2.3.3. No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.

2.3.4. Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de realizar cualquier limpieza.

2.3.5. Este aparato debe guardarse fuera del alcance de los niños.

2.3.6. No guarde el aparato si aún está caliente.

2.3.7. Nunca deje el aparato desatendido mientras esté en uso y manténgalo fuera del alcance de los niños.

2.3.8. Si por alguna razón, el aparato se incendia, desconéctelo de la red eléctrica y NO USE AGUA PARA APAGAR EL FUEGO.

2.4. SERVICIO:

2.4.1. Asegúrese de que el aparato sea reparado únicamente por técnicos debidamente cualificados y de que solo se utilicen repuestos o accesorios originales para sustituir las piezas o accesorios existentes.

2.4.2. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona con cualificación similar debe sustituirlo para evitar riesgos.

2.4.3. Cualquier mal uso o incumplimiento de las instrucciones de uso anula la garantía y la responsabilidad del fabricante.

2.5. APERTURA DEL EMBALAJE

2.5.1. Retire todos los embalajes externos e internos y compruebe que todas las piezas estén en su interior.

2.5.2. Retire la cubeta de hielo y lávela con agua limpia. Utilice agua limpia para lavar el depósito de agua.

2.5.3. Lave las columnas del evaporador con agua limpia o alcohol.

2.5.4. Mantenga la máquina de hielo alejada de la luz solar directa, el calor o la radiación. Coloque la máquina de hielo en posición horizontal y asegúrese de que haya un espacio de 15 cm entre los laterales y la parte trasera.

3. FUNCIONAMIENTO:

3.1. Antes del primer uso:

3.1.1. Antes de utilizar la máquina de hielo por primera vez, se recomienda limpiarla a fondo, como se indica en la sección "Limpieza".

3.1.2. Si la máquina es nueva o no se ha utilizado durante un tiempo prolongado, enjuague el

depósito de agua y drene el agua por la salida de drenaje. Esto ayuda a eliminar cualquier olor residual o partículas de polvo.

3.1.3. Deseche el hielo de los dos primeros ciclos de producción.

3.1.4. Al conectar la máquina a la corriente, los cubitos iniciales podrían ser más pequeños. Esto no significa que haya un mal funcionamiento.

3.2. USO:

3.2.1. Abra la tapa frontal, retire la cubitera y añada agua al depósito. El nivel de agua no debe superar la línea de llenado máximo.

3.2.2. Vuelva a colocar la cubitera en la máquina, asegurándose de que esté bien colocada. Si no está en su lugar, presione suavemente el fondo de la cubitera hasta que quede firmemente instalada.

3.2.3. Pulse el botón "ON/OFF" del panel de control para encender la máquina. La luz indicadora de encendido se encenderá y la máquina comenzará a fabricar hielo.

3.2.4. El primer ciclo de fabricación de hielo dura aproximadamente 9 minutos. El tamaño de los cubitos de hielo depende de la temperatura del agua y del ambiente.

3.2.5. Compruebe periódicamente el nivel de agua del depósito. Si el nivel de agua es demasiado bajo, la bomba no funcionará y la máquina de hielo se detendrá automáticamente. El indicador de bajo nivel de agua se iluminará y la alarma sonará. Para reanudar el funcionamiento, llene el depósito de agua por debajo del nivel máximo y vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado.

3.2.6. Cuando la cubitera esté llena, la máquina dejará de producir hielo automáticamente. La luz indicadora de "lleno" se encenderá y sonará una alarma. La producción de hielo se reanudará automáticamente una vez que el nivel de hielo descienda por debajo del nivel de detección infrarroja.

3.2.7. Para detener o cancelar la producción de hielo, pulse el botón de encendido/apagado. Esto pondrá la máquina en modo de espera.

3.2.8. Se recomienda cambiar el agua cada 24 horas para mantener la limpieza. Si la máquina no se va a utilizar durante un periodo prolongado, desenchúfela, vacíe el depósito y séquelo.

Nota importante:

- No utilice agua ni otros líquidos que contengan impurezas o partículas sólidas.
- No utilice productos químicos como alcohol, lana de acero ni cepillos duros para limpiar la superficie del producto.
- No exponga el cable de alimentación ni los accesorios del embalaje a la luz solar directa.
- No incline la máquina, ya que esto podría provocar un mal funcionamiento del sistema de refrigeración.

3.3. AUTOLIMPIEZA:

3.3.1. Para iniciar el modo de autolimpieza, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos mientras la máquina funciona con normalidad. La bomba comenzará a funcionar, circulando agua desde el depósito hasta el depósito de hielo durante aproximadamente 10 minutos antes de entrar automáticamente en modo de espera.

3.3.2. Puede salir del modo de autolimpieza en cualquier momento pulsando el botón de encendido.

4. LIMPIEZA:

- 4.1.1. Retire la cubitera de la máquina.
- 4.1.2. Localice el tapón de silicona en la parte inferior de la máquina, ábralo y vacíe toda el agua del depósito.
- 4.1.3. Con un paño suave diluido con un limpiador neutro o agua tibia, limpie el depósito de agua y el exterior de la máquina.
- 4.1.4. Enjuague el interior con agua limpia.
- 4.1.5. Vuelva a colocar el tapón de silicona en la parte inferior de la máquina, asegurándose de que esté bien fijado.
- 4.1.6. El mantenimiento diario es fundamental para mantener la máquina de hielo limpia e higiénica. Con el tiempo, los cambios de temperatura, la calidad del agua y el envejecimiento del producto pueden provocar la formación de sarro, moho y óxido en el hielo. Preste especial atención al mantenimiento diario del depósito de agua para mantenerlo limpio.
- 4.1.7. El olor en el hielo puede deberse a la calidad del agua. No es un defecto y suele desaparecer tras los primeros usos. Si el olor persiste, se recomienda usar un limpiador para máquinas de hielo o ácido cítrico para limpiar la máquina. No consuma hielo con olor para evitar molestias o enfermedades.
- 4.1.8. Para garantizar la calidad del hielo, cambie el agua con frecuencia.
- 4.1.9. Si no va a utilizar la máquina de hielo durante un periodo prolongado, apáguela, desenchúfela y drene el agua restante por el desagüe. Guarde la máquina en un lugar seco.

5. ANÁLISIS Y MANEJO DE AVERÍAS:

Falla:	Causa:	Solución:
La máquina está funcionando pero no produce hielo.	El compresor está en protección de arranque o hay una fuga de refrigerante.	Espere 30 minutos para que la máquina funcione con normalidad. Si sigue sin arrancar, contacte con un servicio técnico.
El ciclo de fabricación de hielo es demasiado largo.	1. La cubeta de hielo contiene demasiadas piezas. 2. La temperatura del agua es demasiado baja.	1. Ajuste el evaporador. 2. Cambie el agua del depósito por agua entre 5 °C y 32 °C.
El depósito de hielo está lleno, pero la luz indicadora no está encendida.	La máquina está en un lugar con mucha luz, lo que afecta al sensor infrarrojo.	Traslade la máquina a un lugar más oscuro.
El panel de la pala de hielo está atascado.	Hay demasiado hielo en la cubeta.	Retire un poco de hielo de la cubeta.
La máquina no funciona.	El sensor de hielo lleno está roto.	Deje de usar la máquina y contacte a su proveedor para su re

6. ANOMALÍAS Y REPARACIÓN:

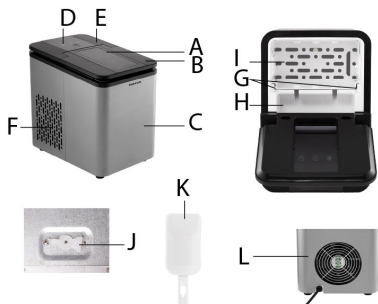
- 6.1. Lleve el aparato a un servicio técnico autor-

- izado si el producto está dañado o surgen otros problemas.
 - 6.2. Si la conexión a la red eléctrica está dañada, debe reemplazarse y debe proceder como lo haría en caso de daño.
- 7. RECICLAJE:**
- 7.1. Estos productos eléctricos, cables, baterías, embalajes y el manual no deben mezclarse con los residuos domésticos generales. Para un reciclaje adecuado, lleve estos productos a la oficina Creative Housewares más cercana, donde serán aceptados para su reciclaje sin cargo.
 - 7.2. Alternativamente, comuníquese con su autoridad local o servicio de eliminación de residuos domésticos para obtener más información sobre el punto de recolección designado más cercano. La eliminación correcta de los productos ahorra recursos y evita efectos negativos en la salud humana y el medio ambiente.

FRENCH

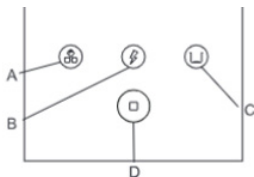
Cher client,

Merci d'avoir choisi d'acheter un produit de la marque Taurus. Grâce à sa technologie, son design, son fonctionnement et le fait qu'il dépasse les normes de qualité les plus strictes, une utilisation entièrement satisfaisante et une longue durée de vie du produit sont garanties.



1. DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

- A) Fenêtre transparente
- B) Couvercle avant
- C) Corps principal
- D) Panneau de commande
- E) Panneau supérieur
- F) Entrée d'air
- G) Capteur de glaçons pleins
- H) Panneau de la pelle à glaçons
- I) Seau à glaçons
- J) Bouchon en silicone
- K) Pelle à glaçons
- L) Moteur du ventilateur



1.2. AFFICHAGE :

- A) Indicateur de glaçons pleins
- B) Indicateur d'alimentation
- C) Indicateur de manque d'eau
- D) Bouton marche/arrêt

2. CONSEILS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS !

Lisez attentivement ces instructions avant de mettre l'appareil sous tension et conservez-les pour référence future. Ne pas suivre et observer ces instructions pourrait entraîner un accident. Nettoyez toutes les pièces du produit comme indiqué dans la section de nettoyage avant utilisation.

2.1. UTILISATION OU ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL :

- 2.1.1. Maintenir la zone de travail propre et bien

éclairée. Les zones encombrées et sombres favorisent les accidents.

- 2.1.2. Utiliser l'appareil dans un endroit bien ventilé.

- 2.1.3. Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, telles que des plaques de cuisson, des brûleurs à gaz, des fours ou des appareils similaires.

- 2.1.4. Tenir les enfants et les personnes à proximité éloignées lors de l'utilisation de cet appareil.

- 2.1.5. Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable, résistante aux températures élevées, à l'écart de toute autre source de chaleur et de tout contact avec l'eau.

- 2.1.6. Tenir l'appareil éloigné de toute matière inflammable telle que textiles, rideaux, carton, papier, etc.

- 2.1.7. Ne pas placer de matière inflammable à proximité de l'appareil.

- 2.1.8. Ne pas utiliser l'appareil avec un programmeur, une minuterie ou tout autre dispositif de mise en marche automatique.

- 2.1.9. N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé.

- 2.1.10. Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du secteur avant de brancher l'appareil.

- 2.1.11. Branchez l'appareil sur le secteur à l'aide d'une prise de terre d'au moins 10 ampères.

- 2.1.12. La fiche de l'appareil doit être correctement insérée dans la prise secteur. Ne la modifiez pas.

- 2.1.13. Si vous utilisez une multiprise, vérifiez attentivement les valeurs nominales, car le courant consommé par plusieurs appareils pourrait facilement dépasser la valeur nominale de la multiprise.

- 2.1.14. En cas de rupture de l'un des boîtiers de l'appareil, débranchez-le immédiatement du secteur afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- 2.1.15. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé par terre ou s'il présente des signes visibles de dommages.

- 2.1.16. Ne forcez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.

- 2.1.17. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

- 2.1.18. Ne coupez pas et ne pliez pas le cordon d'alimentation.

- 2.1.19. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre ou entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.

- 2.1.20. Vérifiez l'état du cordon d'alimentation. Des câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- 2.1.21. Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur.

- 2.1.22. Le cordon d'alimentation doit être examiné régulièrement pour détecter tout signe de dommage. En cas de dommage, l'appareil ne doit pas être utilisé.

- 2.1.23. Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.

2.2. SÉCURITÉ PERSONNELLE :

- 2.2.1. ATTENTION : Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation, car il existe un risque d'accident.

2.2.2. Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil, car cela pourrait provoquer de graves brûlures.

2.2.3. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, et non à un usage industriel ou professionnel. Il n'est pas destiné à être utilisé par des clients dans des environnements hôteliers tels que des chambres d'hôtes, des hôtels, des motels et autres types d'environnements résidentiels, même dans des fermes, des zones réservées au personnel de cuisine dans des magasins, des bureaux et autres environnements de travail.

2.2.4. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous la surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

2.2.5. Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.3. UTILISATION ET ENTRETIEN :

2.3.1. Déroulez entièrement le câble d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.

2.3.2. N'utilisez pas l'appareil si les pièces ou accessoires ne sont pas correctement installés.

2.3.3. Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en marche ou branché sur le secteur.

2.3.4. Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.

2.3.5. Cet appareil doit être rangé hors de portée des enfants.

2.3.6. Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.

2.3.7. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation et tenez-le hors de portée des enfants.

2.3.8. Si, pour une raison quelconque, l'appareil prenait feu, débranchez-le du secteur et N'UTILISEZ PAS D'EAU POUR ÉTEINDRE L'INCENDIE.

2.4. ENTRETIEN :

2.4.1. Assurez-vous que l'appareil est entretenu uniquement par un technicien qualifié et que seules des pièces de rechange ou des accessoires d'origine sont utilisés pour remplacer les pièces/accessoires existants.

2.4.2. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire doit le remplacer afin d'éviter tout danger.

2.4.3. Toute mauvaise utilisation ou tout non-respect du mode d'emploi annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

2.5. OUVERTURE DE L'EMBALLAGE

2.5.1. Retirez tous les emballages externes et internes et vérifiez que toutes les pièces sont à l'intérieur.

2.5.2. Retirez le bac à glaçons et lavez-le à l'eau claire. Utilisez de l'eau claire pour laver le réservoir.

2.5.3. Lavez les colonnes d'évaporation à l'eau

claire ou à l'alcool.

2.5.4. Veuillez conserver la machine à glaçons à l'abri de la lumière directe du soleil, de la chaleur ou des radiations. Placez la machine à glaçons horizontalement et assurez-vous qu'il y a un espace de 15 cm entre les côtés et l'arrière.

3. FONCTIONNEMENT

3.1. Avant la première utilisation

3.1.1. Avant d'utiliser la machine à glaçons pour la première fois, il est fortement recommandé de la nettoyer soigneusement, comme indiqué dans la section « Nettoyage ».

3.1.2. Si la machine est neuve ou n'a pas été utilisée depuis longtemps, rincez le réservoir d'eau et vidangez l'eau par la sortie de drainage. Cela permet d'éliminer les odeurs résiduelles et les particules de poussière.

3.1.3. Jetez les glaçons des deux premiers cycles de production.

3.1.4. Lors du premier branchement de la machine, les glaçons produits initialement peuvent être plus petits. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

3.2. UTILISATION

3.2.1. Ouvrez le capot avant, retirez le bac à glaçons et ajoutez de l'eau dans le réservoir. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le repère de remplissage maximum.

3.2.2. Remettez le bac à glaçons dans la machine en vous assurant qu'il est bien en place. S'il n'est pas en place, appuyez doucement sur le fond du bac jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

3.2.3. Appuyez sur le bouton « MARCHE/ARRÊT » du panneau de commande pour démarrer la machine. Le voyant d'alimentation s'allumera et la machine commencera à fabriquer des glaçons.

3.2.4. Le premier cycle de fabrication de glaçons dure environ 9 minutes. La taille des glaçons dépend de la température de l'eau et de la température ambiante.

3.2.5. Vérifiez régulièrement le niveau d'eau dans le réservoir. Si le niveau d'eau est trop bas, la pompe ne fonctionnera pas et la machine à glaçons s'arrêtera automatiquement. Le voyant de niveau d'eau bas s'allumera et un signal sonore retentira. Pour reprendre l'utilisation, remplissez le réservoir d'eau jusqu'en dessous du niveau maximum et appuyez à nouveau sur le bouton « MARCHE/ARRÊT ».

3.2.6. Lorsque le bac à glaçons est plein, la machine arrête automatiquement la production de glaçons. Le voyant « plein » s'allume et un signal sonore retentit. La production de glaçons reprend automatiquement dès que le niveau de glaçons descend en dessous du seuil de détection infrarouge.

3.2.7. Pour arrêter ou annuler la fabrication de glaçons, appuyez sur le bouton « MARCHE/ARRÊT ». La machine passe alors en mode veille.

3.2.8. Il est recommandé de changer l'eau toutes les 24 heures pour maintenir la propreté. Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, débranchez-la, vidangez toute l'eau du réservoir et essuyez-le.

Remarque importante :

- N'utilisez pas d'eau ni d'autres liquides contenant des impuretés ou des particules solides.
- N'utilisez pas de produits chimiques tels que de l'alcool, de la laine d'acier ou des brosses dures pour nettoyer la surface de l'appareil.
- N'exposez pas le cordon d'alimentation ni les accessoires d'emballage à la lumière directe du soleil.
- N'inclinez pas l'appareil, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du système de refroidissement.

3.3. AUTONETTOYAGE

3.3.1. Pour démarrer le mode autonettoyage, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes pendant que l'appareil fonctionne normalement. La pompe se mettra en marche et fera circuler l'eau du réservoir vers la glacière pendant environ 10 minutes avant de passer automatiquement en mode veille.

3.3.2. Vous pouvez quitter le mode autonettoyage à tout moment en appuyant sur le bouton d'alimentation.

4. NETTOYAGE :

4.1.1. Retirez le bac à glaçons de la machine.

4.1.2. Repérez le bouchon en silicone situé au bas de la machine, ouvrez-le et vidangez toute l'eau du réservoir.

4.1.3. À l'aide d'un chiffon doux dilué avec un nettoyant neutre ou de l'eau tiède, nettoyez le réservoir d'eau et l'extérieur de la machine.

4.1.4. Rincez l'intérieur à l'eau claire.

4.1.5. Remettez le bouchon en silicone en place au bas de la machine et assurez-vous qu'il est bien fixé.

4.1.6. Un entretien quotidien est essentiel pour maintenir la machine à glaçons propre et hygiénique. Au fil du temps, les variations de température, la qualité de l'eau et le vieillissement du produit peuvent entraîner la formation de tartre, de moisissure et de rouille dans la glace. Veillez à l'entretien quotidien du réservoir d'eau pour le maintenir propre.

4.1.7. Une odeur de glace peut être due à la qualité de l'eau. Il ne s'agit pas d'un défaut et elle disparaît généralement après quelques utilisations. Si l'odeur persiste, il est conseillé d'utiliser un nettoyant pour machine à glaçons ou de l'acide citrique pour nettoyer la machine. Ne consommez pas de glaçons odorants pour éviter tout inconfort ou maladie.

4.1.8. Pour garantir la qualité de la glace, remplacez l'eau fréquemment.

4.1.9. Si la machine à glaçons ne doit pas être utilisée pendant une longue période, coupez l'alimentation électrique, débranchez la machine et vidangez l'eau restante par la sortie de vidange. Rangez la machine dans un endroit sec.

5. ANALYSE ET TRAITEMENT DES PANNES

Échec:	Cause:	Solution:
La machine fonctionne mais ne fait pas de glace.	Le compresseur est en protection de démarrage ou il y a une fuite de réfrigérant.	Attendez 30 minutes que la machine fonctionne normalement. Si elle ne démarre toujours pas, contactez un prestataire de services.
Le cycle de fabrication de glaçons est trop long.	1. Le bac à glaçons contient trop de pièces. 2. La température de l'eau est trop basse.	1. Réglez l'évaporateur. 2. Remplacez l'eau du réservoir par une eau dont la température est comprise entre 5 °C et 32 °C.
La machine est pleine de glaçons, mais le voyant lumineux ne s'allume pas.	La machine est placée dans un endroit fortement éclairé, ce qui affecte le capteur infrarouge.	Déplacez la machine dans un endroit plus sombre.
Le panneau de la pelle à glaçons est bloqué.	Il y a trop de glaçons dans le bac.	Retirez-en un peu.
La machine ne fonctionne pas.	Le capteur de remplissage de glaçons est cassé.	Cessez d'utiliser la machine et contactez votre fournisseur pour une réparation.

6. ANOMALIES ET RÉPARATION:

6.1. Apportez l'appareil à un service d'assistance technique agréé si le produit est endommagé ou si d'autres problèmes surviennent.

6.2. Si le raccordement au secteur a été endommagé, il doit être remplacé et vous devez procéder comme en cas de dommage.

7. RECYCLAGE:

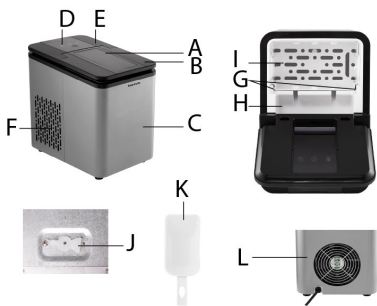
7.1. Ces produits électriques, câbles, piles, emballages et le manuel ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers ordinaires. Pour un recyclage approprié, veuillez apporter ces produits au bureau Creative Housewares le plus proche où ils seront acceptés pour recyclage gratuitement.

7.2. Vous pouvez également contacter votre autorité locale ou le service d'élimination des déchets ménagers pour plus de détails sur le point de collecte désigné le plus proche. L'élimination correcte des produits permet d'économiser des ressources et d'éviter les effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.

PORTUGUESE

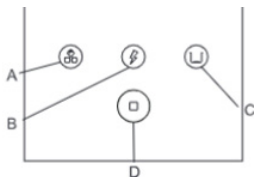
Estimado Cliente

Obrigado por escolher adquirir um produto da marca Taurus. Graças à sua tecnologia, design e funcionamento, e ao fato de que ele excede os mais rigorosos padrões de qualidade, podemos garantir um uso totalmente satisfatório e uma longa vida útil do produto.



1. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- A) Janela Transparente
- B) Tampa Frontal
- C) Corpo Principal
- D) Painel de Controle
- E) Painel Superior
- F) Entrada de Ar
- G) Sensor de Gelo Cheio
- H) Painel da Pá de Gelo
- I) Balde de Gelo
- J) Tampão de Silicone
- K) Pá de Gelo
- L) Motor do Ventilador



1.2. VISOR DO PAINEL:

- A) Indicador de Gelo Cheio
- B) Indicador de Energia
- C) Indicação de Falta de Água
- D) Botão Liga/Desliga

1.3. CONTROLE REMOTO

- A) Botão Liga/Desliga
- B) Botão Aumentar Temporizador
- C) Botão Diminuir Temporizador
- D) Botão Oscilação
- E) Botão Modo Ar
- F) Botão Aumentar Velocidade
- G) Botão Diminuir Velocidade
- H) Botão Modo Silencioso
- I) Tampa da Bateria do Controle Remoto

2. ADVERTÊNCIAS E CONSELHOS DE SEGURANÇA!

Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. Não seguir e observar estas instruções pode resultar em acidentes. Limpe todas as partes do produto conforme indicado na seção de limpeza antes de usar.

2.1. UTILIZAÇÃO OU AMBIENTE DE TRABALHO:

- 2.1.1. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Locais desorganizados e escuros podem causar acidentes.
- 2.1.2. Utilize o aparelho em local bem ventilado.
- 2.1.3. Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes, como fogões, queimadores a gás, fornos ou similares.
- 2.1.4. Mantenha crianças e pessoas próximas afastadas durante a utilização do aparelho.
- 2.1.5. Coloque o aparelho sobre uma superfície horizontal, plana e estável, adequada para suportar altas temperaturas, longe de outras fontes de calor e do contato com água.
- 2.1.6. Mantenha o aparelho afastado de materiais inflamáveis, como tecidos, cortinas, papelão ou papel, etc.
- 2.1.7. Não coloque materiais inflamáveis perto do aparelho.
- 2.1.8. Não utilize o aparelho em conjunto com um programador, temporizador ou outro dispositivo que o ligue automaticamente.
- 2.1.9. Não utilize o aparelho se o cabo ou o plugue estiverem danificados.
- 2.1.10. Certifique-se de que a voltagem indicada na etiqueta de classificação corresponda à voltagem da rede elétrica antes de conectar o aparelho.
- 2.1.11. Conecte o aparelho à rede elétrica com uma tomada com aterramento que suporte no mínimo 10 amperes.
- 2.1.12. O plugue do aparelho deve se encaixar corretamente na tomada. Não altere o plugue.
- 2.1.13. Se utilizar um plugue múltiplo, verifique as especificações com cuidado, pois a corrente utilizada por vários aparelhos pode facilmente exceder a do plugue múltiplo.
- 2.1.14. Se alguma das carcaças do aparelho quebrar, desconecte-o imediatamente da rede elétrica para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- 2.1.15. Não utilize o aparelho se ele tiver caído no chão ou se houver sinais visíveis de danos.
- 2.1.16. Não force o cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da tomada.
- 2.1.17. Não enrole o cabo de alimentação ao redor do aparelho.
- 2.1.18. Não corte ou amasse o cabo de alimentação.
- 2.1.19. Não deixe o cabo de alimentação pendurado ou em contato com as superfícies quentes do aparelho.
- 2.1.20. Verifique o estado do cabo de alimentação. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- 2.1.21. O aparelho não é adequado para uso externo.
- 2.1.22. O cabo de alimentação deve ser examinado regularmente para verificar se há sinais de danos e, se estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado.

2.1.23. Não toque no plugue com as mãos molhadas.

2.2. SEGURANÇA PESSOAL:

2.2.1. CUIDADO: Não deixe o aparelho sem supervisão durante o uso, pois há risco de acidente.

2.2.2. Não toque nas partes aquecidas do aparelho, pois pode causar queimaduras graves.

2.2.3. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico, não sendo indicado para uso industrial ou profissional. Não se destina ao uso por hóspedes em ambientes de hospitalidade, como pousadas, hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, mesmo em casas de fazenda, áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.

2.2.4. Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.

2.2.5. Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

2.3. USO E CUIDADOS:

2.3.1. Desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.

2.3.2. Não utilize o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem corretamente encaixados.

2.3.3. Não vire o aparelho enquanto estiver em uso ou conectado à rede elétrica.

2.3.4. Desligue o aparelho da rede elétrica quando não estiver em uso e antes de realizar qualquer tarefa de limpeza.

2.3.5. Este aparelho deve ser armazenado fora do alcance de crianças.

2.3.6. Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.

2.3.7. Nunca deixe o aparelho sem supervisão durante o uso e mantenha-o fora do alcance de crianças.

2.3.8. Se, por algum motivo, o aparelho pegar fogo, desconecte-o da rede elétrica e NÃO USE ÁGUA PARA APAGÁ-LO.

2.4. MANUTENÇÃO:

2.4.1. Certifique-se de que a manutenção do aparelho seja realizada somente por técnicos devidamente qualificados e que sejam utilizadas apenas peças de reposição ou acessórios originais para substituir peças/acessórios existentes.

2.4.2. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o fabricante, seu agente de manutenção ou uma pessoa igualmente qualificada deverá substituí-lo para evitar riscos.

2.4.3. Qualquer uso indevido ou o não cumprimento das instruções de uso anulam a garantia e a responsabilidade do fabricante.

2.5. ABERTURA DA EMBALAGEM

2.5.1. Remova toda a embalagem externa e interna e verifique se todas as peças estão dentro.

2.5.2. Retire o balde de gelo e lave-o em água limpa. Use água limpa para lavar o reservatório

de água.

2.5.3. Lave as colunas do evaporador com água limpa ou álcool.

2.5.4. Mantenha a máquina de gelo longe da luz solar direta, calor ou radiação. Coloque a máquina de gelo horizontalmente e certifique-se de que haja um espaço de 15 cm entre as laterais e a parte traseira.

3. OPERAÇÃO

3.1. Antes do primeiro uso:

3.1.1. Antes de usar a máquina de gelo pela primeira vez, é altamente recomendável limpar completamente toda a máquina, conforme descrito na seção "Limpeza".

3.1.2. Se a máquina for nova ou não tiver sido usada por um longo período, lave o reservatório de água e drene a água pela saída de drenagem. Isso ajuda a remover qualquer odor residual ou partículas de poeira.

3.1.3. Descarte o gelo dos dois primeiros ciclos de produção de gelo.

3.1.4. Ao conectar a máquina à rede elétrica pela primeira vez, os cubos de gelo produzidos inicialmente podem ser menores. Isso não é um defeito.

3.2. UTILIZAÇÃO:

3.2.1. Abra a tampa frontal, remova o balde de gelo e adicione água ao reservatório. O nível da água não deve ultrapassar a linha de enchimento máximo.

3.2.2. Recoloque o balde de gelo na máquina, certificando-se de que esteja corretamente encaixado. Caso não esteja no lugar, pressione suavemente a parte inferior do balde até que esteja firmemente instalado.

3.2.3. Pressione o botão "LIGAR/DESLIGAR" no painel de controle para ligar a máquina. A luz indicadora de energia acenderá e a máquina começará a produzir gelo.

3.2.4. O primeiro ciclo de produção de gelo leva aproximadamente 9 minutos. O tamanho dos cubos de gelo depende da temperatura da água e do ambiente.

3.2.5. Verifique regularmente o nível da água no reservatório. Se o nível da água estiver muito baixo, a bomba não funcionará e a máquina de gelo parará automaticamente. O indicador de nível baixo de água acenderá e o alarme soará. Para retomar a operação, encha o reservatório de água até abaixo do nível máximo e pressione o botão "LIGAR/DESLIGAR" novamente.

3.2.6. Quando o balde de gelo estiver cheio, a máquina interromperá automaticamente a produção de gelo. A luz indicadora de "cheio" acenderá e o alarme soará. A produção de gelo será retomada automaticamente assim que o nível de gelo cair abaixo da posição de detecção infravermelha.

3.2.7. Para interromper ou cancelar o processo de produção de gelo, pressione o botão "LIGAR/DESLIGAR". Isso colocará a máquina em modo de espera.

3.2.8. Recomenda-se trocar a água a cada 24 horas para manter a limpeza. Se a máquina não for utilizada por um longo período, desconecte-a da tomada, drene toda a água do reservatório e, em seguida, seque-o.

Observação importante:

- Não use água ou outros líquidos que contenham impurezas ou partículas sólidas.
- Não use produtos químicos como álcool, palha de aço ou escovas duras para limpar a superfície do produto.
- Não exponha o cabo de alimentação ou os acessórios da embalagem à luz solar direta.
- Não incline a máquina, pois isso pode causar mau funcionamento do sistema de refrigeração.

3.3. AUTOLIMPEZA

3.3.1. Para iniciar o modo de autolimpeza, pressione e segure o botão liga/desliga por 3 segundos enquanto a máquina estiver funcionando normalmente. A bomba começará a funcionar, circulando a água do reservatório para a caixa de gelo por aproximadamente 10 minutos antes de entrar automaticamente no modo de espera.

3.3.2. Você pode sair do modo de autolimpeza a qualquer momento pressionando o botão liga/desliga.

4. LIMPEZA:

4.1.1. Remova o balde de gelo da máquina.

4.1.2. Localize a tampa de silicone na parte inferior da máquina, abra-a e drene toda a água do reservatório.

4.1.3. Usando um pano macio diluído em um limpador neutro ou água morna, limpe o reservatório de água e a parte externa da máquina.

4.1.4. Enxágue o interior com água limpa.

4.1.5. Recoloque a tampa de silicone na parte inferior da máquina, certificando-se de que esteja firme.

4.1.6. A manutenção diária é crucial para manter a máquina de gelo limpa e higiênica. Com o tempo, mudanças de temperatura, qualidade da água e envelhecimento do produto podem levar à formação de incrustações, mofo e ferrugem no gelo. Preste muita atenção à manutenção diária do reservatório de água para mantê-lo limpo.

4.1.7. Um odor no gelo pode ser devido à qualidade da água. Não é um defeito e normalmente desaparece após os primeiros usos. Se o cheiro persistir, recomenda-se o uso de um limpador de máquina de gelo ou ácido cítrico para limpar a máquina. Não consuma gelo com odor para evitar desconforto ou doenças.

4.1.8. Para garantir a qualidade do gelo, troque a água com frequência.

4.1.9. Se a máquina de gelo não for utilizada por um longo período, desligue-a da energia, desconecte a máquina da tomada e drene a água restante pela saída de drenagem. Armazene a máquina em um ambiente seco.

5. ANÁLISE E MANUSEIO DE FALHAS

Falha:	Causa:	Solução:
A máquina está funcionando, mas não está produzindo gelo.	O compressor está na proteção de partida ou há um vazamento de refrigerante.	Aguarde 30 minutos para que a máquina volte a funcionar normalmente. Se ainda assim não ligar, entre em contato com um técnico.
O ciclo de produção de gelo está muito longo.	1. O balde de gelo contém muitas peças. 2. A temperatura da água está muito baixa.	1. Ajuste o evaporador. 2. Troque a água do reservatório por água entre 5 °C e 32 °C.
O gelo está cheio, mas a luz indicadora não está acesa.	A máquina está em um local com muita luz, o que afeta o sensor infravermelho.	Mova a máquina para um local mais escuro.
O painel da pá de gelo está travado.	Há muito gelo no balde.	Remova um pouco de gelo do balde.
A máquina não está funcionando.	O sensor de gelo cheio está quebrado.	Pare de usar a máquina e entre em contato com o seu fornecedor para reparo.

6. ANOMALIAS E REPARAÇÃO:

6.1. Leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado se o produto estiver danificado ou surgirem outros problemas.

6.2. Se a ligação à rede estiver danificada, deve ser substituída e deve proceder como faria em caso de danos.

7. RECICLAGEM:

7.1. Estes produtos elétricos, cabos, baterias, embalagens e manuais não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Para uma reciclagem adequada, leve estes produtos para o escritório da Creative Housewares mais próximo, onde serão aceites para reciclagem gratuitamente.

7.2. Em alternativa, contacte a autoridade local ou o serviço de eliminação de resíduos domésticos para obter mais informações sobre o ponto de recolha designado mais próximo. O correto descarte dos produtos permite poupar recursos e evitar efeitos negativos para a saúde humana e para o ambiente.

taurus

**2 YEAR
WARRANTY**

**1 YEAR RETAIL
+1 YEAR EXTENDED**
taurusappliances.co.za
Register Online

Thank you for purchasing a Taurus product. Taurus guarantees that your product has been thoroughly inspected and tested before being dispatched and is free from mechanical and electrical defects and complies with the applicable safety standards. With every Taurus product purchased you get a 2 year warranty as detailed in the terms and conditions below.

First Year – 1 Year Retail Warranty:

Should defects due to faulty parts or workmanship develop, under normal domestic use, within 12 months from the original date of purchase please return the product to the store from where it was purchased for a refund or replacement.

Second Year – 1 Year Extended Warranty

Taurus takes pride in their product quality and therefore offer an extended 12 month warranty over and above the 1 Year Retail Warranty. Should defects due to faulty material or workmanship develop, under normal domestic use, after the 12 month period and within 24 months from the original date of purchase, please return the product postage pre-paid to Taurus for repair. Taurus will repair the product free of charge and return it to you directly. Taurus will replace a product with a similar product in the same or better condition, if the repair cannot be conducted for whatever reason.

NB: The 1 Year Extended Warranty is only valid for customers who have registered their warranty online at www.taurusappliances.co.za within the first year after making their purchase. See overleaf for details and instructions.

Before returning your product, check the following:

Your household mains supply socket is in good condition, working and switched on.

The mains supply circuit is not overloaded (White trip switch on your DB board is off).

You have read the trouble shooting guide in your Instructions for Use.

All accessories and parts are present.

The following conditions apply:

Please ensure you retain your receipt as this must be presented when making a claim under the terms of the guarantee. It is impossible to determine the guarantee period without proof of purchase, so please keep this in a safe place. (NB. Your guarantee can be scanned onto the Taurus web site for safe storage – see reverse side for details.)

If a refund or exchange is required the product must be complete with all accessories, parts and packaging. Missing parts will render the guarantee void.

Upon receipt of your appliance, check it for any transport damage to ensure it is safe for use. Return it to the

store as soon as possible for exchange if damaged. The guarantee is void if products are damaged after use, so please do not use the damaged product.

Your product is designed for normal domestic household use. Failure to read and comply with the instructions for use, cleaning and maintenance will render your guarantee void, so please read these instructions carefully to ensure your safety, and to get the most effective use from the product. (e.g. not removing lime scale; water deposits; insect infestation, and/or burnt products)

Any abuse, negligent, improper or accidental use or care will render the guarantee void and Creative Housewares (Pty) Ltd will not be liable for any loss or damage.

Any attempted repair, or replacement of unauthorised parts will render the guarantee void, so please contact an authorised service centre or service agent for any service or repair requirements.

NB: The guarantee on replaced products will be from the original date of purchase and not from when the date replacement was made.

All repairs carry a 3 month guarantee even if this falls outside of the 2 year guarantee period.

Taurus will attempt to conduct repairs within reasonable time in line with industry standards but cannot be held responsible or liable for any circumstances not under our control.

Repairs Out of the Warranty Period

If service or repair becomes necessary outside the warranty period, this service is still available however all transport/postage, spares and labour costs will be for the customers' account. All chargeable repairs will require the customers' written acceptance of the quote. Once the go-ahead has been received Taurus will undertake to conduct the repair within a reasonable time and maintain the condition of the product as received. All repairs are guaranteed for 3 months from the date of the repair.

For any service, enquiries and complaints please contact our Customer Care on 086 111 5006 or e-mail help@chwsa.co.za from 08h00 to 15h00 Monday to Friday excluding public holidays. Please also note that the company is normally closed for 2 weeks around Christmas and New Year. Please send all products for repair postage pre-paid to one of the service centres listed on the back of this page.

ONLINE WARRANTY REGISTRATION

Why register your warranty?

We at Taurus pride ourselves on bringing premium quality appliances to market, and as a commitment to this level of quality we offer a 2 year warranty (1 Year Retail + 1 Year Extended) on all of our products. We often hear that our customers lose their receipts and can therefore no longer claim if they have a problem. To take advantage of the 1 Year Extended Warranty you will need to register your warranty online within the first year of purchase in order to make a valid claim. Now you can register your product, upload your warranty online, never have to worry about losing your receipt again and enjoy the benefit of your 2 year warranty.

Added Benefits

In addition to providing you with an online profile of your registered products we will also provide a host of value added benefits:

- Incentives and competitions for registered users
- New recipes or ideas for your products
- New product developments – be the first to get the latest appliances
- Special offers on promotional items



taurusappliances.co.za

How to Register your Online Warranty?

STEP 1 Create your user profile:

If you haven't done so already, simply visit www.taurusappliances.co.za, click on the "Product Registration" link and follow the easy instructions. You will receive a username and password once registered. This will give you access to your user profile.

STEP 2 Pick a registration method:



DESKTOP/ LAPTOP

- Open your internet browser and visit www.taurusappliances.co.za
- Click on the "Registration" link and login using your user name and password.
- Click on "Register your products and upload receipts" and follow the easy instructions.
- Scan and upload your receipt.



SMART PHONE/ TABLET

- Scan the QR code above or visit www.taurusappliances.co.za
- Click on the "Registration" link and login using your user name and password.
- Click on "Register your products and upload receipts" and follow the easy instructions.
- Scan or take a photo and upload your receipt.

Notes:

1. The online warranty system is a safe storage facility for your receipt.
2. You will be required to register on the Taurus web-site. You will receive a username and password once registered. This will give you access to your profile.
3. From your profile you will be able to load products that you have purchased. In order to successfully register your warranty you will need to scan and upload your receipt to us.
4. All instructions on how to load your products are available inside your profile.

5. Please note that you must check that your receipt has been uploaded correctly. Creative Housewares cannot be held responsible for files not received.

6. For assistance with registration please email: marketing@chwsa.co.za.

NB: Your 1 year extended warranty is only valid if your product is registered online within the first year after purchasing your Taurus product. Failure to register your product on-line within the first year will render the extended warranty as void.

**National Service Centre: 086 111 5006 | e-mail: help@chwsa.co.za
www.creativehousewares.co.za**

Durban

🏠 243 Percy Osborn Road
Morningside, Durban, 4001, RSA
☎ +27 31 303 3465

creative housewares

🏠 20 Tekstiel Street, Parow, Cape Town, 7493, RSA
📦 PO Box 6156, Parow East, 7501, RSA
☎ +27 21 931 8117 | 📞 +27 79 890 6867
👤 +27 86 111 5006 | 📘 chousewares
🌐 www.creativehousewares.co.za

Johannesburg

25 & 26 San Croy Office Park 🏠
Agora Road, Croydon, 1619, RSA
☎ +27 11 392 5652

Durban

🏠 243 Percy Osborn Road
Morningside, Durban, 4001, RSA
☎ +27 31 303 3465

creative housewares

🏠 20 Tekstiel Street, Parow, Cape Town, 7493, RSA
✉ PO Box 6156, Parow East, 7501, RSA
☎ +27 21 931 8117 | 📞 +27 79 890 6867
👤 +27 86 111 5006 | 📘 chousewares
🌐 www.creativehousewares.co.za

Johannesburg

25 & 26 San Croy Office Park 🏠
Agora Road, Croydon, 1619, RSA
+27 11 392 5652 ☎